

PŘEDMLUVA

Stephen Hawking

Velice mě potěšilo, že se Dat rozhodl přizvat k partičce pokeru na palubě *Enterprise* právě Newtona, Einsteina a mě. Naskytla se mi jedinečná příležitost ukázat zač je toho loket dvěma velkým myslitelům gravitace, zejména Einsteinovi, který nevěřil na náhodu ani Boha hrajícího v kostky. Bohužel jsem nedostal příležitost vybrat si výhru, jelikož jsme hry kvůli poplachu museli náhle zanechat. Zavolaal jsem sice posléze do studia Paramount, aby mi vyplatili žetony, netušili ale, v jakém směnném kurzu to mají provést.

Vědecká fantastika jako *Star Trek* není jen skvělou zábavou, ale také slouží vážnému účelu – rozšiřuje lidskou představivost. Možná se ještě nedokáže odvážně vydat tam, kam se dosud člověk nevydal, ovšem v mysli to provést můžeme. Můžeme zkoumat, jak se lidský duch v budoucnu vypořádá s vývojem vědy, a můžeme se dohadovat, jak ten vývoj bude vypadat. Mezi vědeckou fantastikou a vědou je dvojsměrný obchod. Sci-fi přichází s nápady, které vědci začleňují do svých teorií, občas ale věda naráží na skutečnosti, které jsou zvláštější než jakákoli vědecká fantastika. Příkladem mohou být černé díry, kterým jistě prokazuje neocenitelnou pomoc důmyslné jméno, jež jim dal fyzik John Archibald Wheeler. Kdyby nadále nesly název „zmrzlé hvězdy“ nebo „gravitačně zcela zhroucené předměty“, nepsali bychom o nich ani z poloviny tolik, jako píšeme.

Star Trek spolu s ostatní vědeckou fantastikou zaměřil naši pozornost zejména na přepravu nadsvětelnou rychlostí. Ta je pro příběh *Star Treku* naprosto nezbytná. Pokud by byla *Enterprise* omezena na let těsně pod rychlostí světla, pak by

cesta do středu Galaxie posádce utekla za několik let, ovšem na Zemi by mezitím uplynulo let 80 000, než by se vesmírná loď stihla vrátit. To už by se členové posádky s příbuznými nejspíš znovu neshledali!

Cestu, kudy tuto potíž obejít, naštěstí otevírá Einsteinova obecná teorie relativity: člověk by mohl časoprostor zakřivit, a vytvořit tak mezi místy, která chce navštívit, jakousi zkratku. Přestože čelíme potížím s negativní energií, zdá se, že podobné zakřívování může být do budoucna v rámci našich možností. Mnoho seriózního vědeckého výzkumu se v tomto oboru dosud nepodniklo, dle mého názoru zčásti i proto, že nám to zní jako přílišná vědecká fantastika. Jedním z důsledků rychlé mezihvězdné přepravy by také byla možnost cestovat zpět v čase. Představte si, kolik povyku ohledně plýtvání veřejnými penězi by vyvolala zpráva o tom, že Národní vědecká nadace podporuje výzkum cestování časem. Z tohoto důvodu musejí vědci pracující na tomto poli své skutečné zájmy skrýt za technické termíny jako „uzavřené časupodobné smyčky“, v nichž je cestování časem zašifrováno. I tak však platí, že science fiction dneška je často vědou zítřka. Fyziku za Star Trekem rozhodně stojí za to zkoumat. Omezit pozornost jen na záležitosti pozemské by znamenalo omezit lidského ducha.